



VÄHEMMISTÖKIELIOPETTAJAT OPPIVAT TOISILTAAN

Uuden Kielisaarekreet -ohjelman tavoitteena on lisätä vähemmistökieliopettajien ammattitaitoa ja korostaa heidän tekemää tärkeää työtä vähemmistöyhteiskunnan hyväksi.

→ Sivun 2

RUOSUYHDISTYKSILLE OMAT TILAT IDUNVÄGENILTÄ

Eläkeläisyshdistys Reipas, Haningen Suomi Seura ja Haningen suomalainen vanhempainverkosto saavat uudet, yhteiset toimitilat Idunvägeniltä. → Sivun 3

POLIITIKKOJEN VALTA- KUNNALLINEN VERKOSTO

SKR käynnistää verkoston, jonka tehtävänä on syventyä kansallisia vähemmistöjä ja alkuperäiskansoja koskeviin asioihin. → Sivun 4

ELOKUVAILLAT KAATUVAT IKÄÄNTYNEESEEN TEKNIikkaAN

Kulttuuritalon elokuvateatterin tekniikka ei pysy ajassa mukana. → Sivun 5

OM HANINGE PÅ SVENSKA

En sammanfattning av innehållet på svenska finns på → Sida 6-7





Kuva: Martin von Pfaler

KIELISAAREKKEET -OHJELMA VAHVISTAA OPETTAJIEN KIELITAITOJA

Opettaminen suomeksi Ruotsissa muistuttaa suuresti opettamista ruotsiksi Suomessa. Ainakin mitä opettajien kokemuksiin haasteisiin tulee. Pyrkimässä vahvistamaan kielivähemmistöön kuuluvien oppilaiden kielitaitoja ja kielellistä identiteettiä, opettajat kohtaavat pitkälti samantyyppisiä vaikeuksia. Uudella Kielisaarekkeet -ohjelmalla halutaan lisätä vähemmistökielipettäjien ammattitaitoa ja korostaa heidän tekemää tärkeää työtä vähemmistöyhteiskunnan hyväksi.

Euroopan unionin rahoittaman Erasmus+ -ohjelman vetäjinä ovat Suomen Tukholman instituutti ja Hanaholmenin kulttuurikeskus. Ohjelmaan osallistuu yli 20 opettajaa 15 eri kunnasta sekä Suomessa, että Ruotsissa. Hanaholmenilta ohjelmasta vastaa projektijohtaja **Karin Ihalainen** ja Suomen Tukholman instituutilta koulutusvastaava **Anna Nummi**.

Haningesta Kielisaarekkeet -ohjelmaan osallistuu opettaja **Eveliina Berg** (kuvassa), joka toimii Vikinga-koulun ruotsinsuomalaisten peruskoululuokkien tiiminjohtajana. Berg on osallistunut aktiivisesti kunnan suomenkielisen peruskouluopetuksen muotoilemiseen ja sitä koskevien suuntaviivojen laatimiseen.

– Ohjelma tarjoaa Haningelle erinomaisen tilaisuuden toimia yhdessä muiden saman-

tyyppisten toimijoiden kanssa ja kehittää vähemmistökielipetusta kunnassamme. Kielisaarekeohjelman puitteissa pääsemme vaihtamaan kokemuksia ja vinkkejä sekä inspiroimaan toisiamme koulutuksiamme ja organisaatioitamme koskevista kysymyksistä, Berg sanoo.

Ohjelma toteutetaan opintokäyntien, etäpaamisten ja Teams-kokousten muodossa. Osallistujat saavat jakaa käytännön tietoa omasta koulutustilanteestaan, esimerkiksi koulutuksen saatavuudesta ja näkyvyydestä, oppilaiden ja henkilökunnan rekrytoinnista sekä opetusmateriaaleista. Lisäksi osallistu-



Kuva: Eveliina Berg

HANINGEN RUOSUYHDISTYKSET SAAVAT OMAT TOIMITILAT

Haningen ruotsinsuomalaiset yhdistykset saavat vihdoin oman kodin Idunvägeniltä. Eläkeläisyhdistys Reipas, Haningen Suomi Seura ja Haningen suomalainen vanhempainverkosto jakavat tilat keskenään.

Uudet tilat sijaitsevat osoitteessa Idunvägen 33. Kellarikerroksen huoneistoon mahtuu kokoontumishuoneen lisäksi keittiöosasto.

– Lähes kolmen vuoden etsinnän jälkeen Reipas on saanut oman kodin Idunvägeniltä, toteaa suomalaisen eläkeläisyhdistyksen puheenjohtaja **Pirkko Sinkkonen** (kuvassa).

– Toimitilalla on suuri merkitys sukupolvien väliselle yhteistyölle. Meillä on nyt oma paikka, jossa voimme kokoontua ja kehittää toimintaamme, sanoo Haningen Suomi Seuran puheenjohtaja **Jennyfer Kovala**,



Kuva: Martin von Pfaler

Suunnittelu on vasta alkuvaiheessa ja eläkeläisyhdistys Reippaan, Haningen Suomi Seuran ja Haningen suomalaisen vanhempainverkoston välinen yhteistyö kerää suomalaisen toiminnan samaan paikkaan.

– Täällä voimme ahertaa yhdessä kielen, kulttuurin, lapsi- ja eläkeläistoiminnan parissa, emmekä ole riippuvaisia kunnan varausjärjestelmästä ja tarkoista ajoista, mikä on meille suuri helpotus, Sinkkonen jatkaa tyytyväisenä.

Yhdistystoiminta muuttaa uusiin tiloihin tammi-kuussa.

– Seuraavaksi tiedossa on pientä remppausta ja alkuvuodesta pidetään avajaiset, Kovala lupaa.



jat voivat vaihtaa kokemuksia siitä, miten he työskentelevät oppilaiden ja perheiden kulttuuri- ja kieli-identiteettien parissa sekä millaista pedagogiikkaa he käyttävät vahvistaakseen oppilaiden kielitaitoja niin, että oppilaat pystyvät seuraamaan vähemmistökielillä annettavaa opetusta.

– Nostamme katseemme kohti yhteistä tavoitetta edistää vähemmistökielen käyttöä maassamme. Missiomme on tähdätä oman yksikkömme menestymistä korkeammalle. Siksi meidän kuuluu nostaa ja tukea toisiamme ja sen kautta mahdollistaa vähemmistökielten kehittäminen valtakunnallisella tasolla, Eveliina kommentoi.

Ohjelman kokonaisvaltaisena tavoitteena on kehittää koulutusjärjestelyjä, työtapoja ja kieltä vahvistavia opetusmenetelmiä molempien maiden vähemmistökielipetuk-



Koko Kielisaarekeryhmä. Kuva: Eveliina Berg

nessa. Sen lisäksi verkostolla on myös toinen tavoite. Sillä pyritään lisäämään osallistujien ammattitaitoa ja hyvinvointia sekä luomaan hyviä kontakteja naapurimaiden ja kieliryhmien välille.

Verkoston ensimmäinen tapaaminen oli syyskuussa tänä vuonna ja ohjelma jatkuu ensi vuoden loppuun saakka.



Kuva: Mostphotos

VERKOSTO KUTSUU POLIITIKKOJA KOKO MAASTA POHTIMAAN VÄHEMMISTÖASIOITA

Ruotsin kunta- ja alueliitto SKR kutsuu kuntien ja alueiden luottamushenkilöt mukaan uuteen valtakunnalliseen verkostoon, jonka tehtävänä on syventyä kansallisia vähemmistöjä ja alkuperäiskansoja koskeviin asioihin.

Verkostossa järjestetään vuoden 2025 aikana kokeeksi kolme digitaalista tapaamista, jonka jälkeen toimintaa ja sen tuloksia arvioidaan. Arvioinnin perusteella päätetään verkoston mahdollisesta vakiinnuttamisesta.

Verkosto on avoin maan kaikkien kuntien ja alueiden luottamushenkilöille ja sen tarkoituksena on toimia keskustelualustana Ruotsin viiteen kansalliseen vähemmistöön sekä alkuperäiskansoihin liittyville kysymyksille. Haningesta verkostoon ovat ilmoittautuneet kansallisten vähemmistöjen neuvonpitoryhmän puheenjohtaja **Marietta de Pourbaix-Lundin** (M) sekä varapuheenjohtaja **Nicole Forslund** (L).

– Nämä kolme tapaamista tulevat selvästi parantamaan kansallisten vähemmistöjen edestä tehtävää työtä. Varsinkin siksi, koska kaikkien ei tarvitse keksiä pyörää uudelleen, de Pourbaix-Lundin toteaa.

Verkostoprojektin tavoitteena on levittää uutta tietoa, jakaa valtakunnallisten toimijoiden ja tutkijoiden tuloksia, tuoda esille hyviä esimerkkejä sekä vaihtaa kokemuksia.

– On mielenkiintoista kuulla muiden kokemuksia ja pohdintoja. Samalla meille tarjoutuu mahdollisuus kertoa omista kokemuksistamme, ideoistamme ja toimintatavoistamme, de Pourbaix-Lundin jatkaa.

Verkoston ensimmäinen tapaaminen pidetään 19. helmikuuta. Seuraavat kaksi tapaamista ajoittuvat toukokuulle ja syyskuulle.



Kuva: Martin von Praet



Kuva: Fredrik Hjerling

Marietta de Pourbaix-Lundin ja Nicole Forslund

KAUNEIMMAT JOULULAULUT

Kaipaatko suomalaisia joululauluja? Lauantaina 21. joulukuuta klo 15:00–16:00 voit kuulla Österhaningen kirkko-kuoron laulavan suomalaisia joululauluja. Huilusolistina esiintyy Silja Heino.

Paikka: S:t Eskilin kirkko,
Runstensvägen 14, Handen
Aika: 21. joulukuuta klo 15:00–16:00
Järjestäjä: Ruotsin kirkko

VÄHEMMISTÖPOLIITTINEN OHJELMA TARKASTUKSEEN

Haningen kunnan vähemmistöpoliittinen ohjelma täyttää joulukuussa neljä vuotta. Ohjelman julkistamisen jälkeen vähemmistöpolitiikkaa on kehitetty edelleen ja ohjelman sisältö on jo osittain ehtinyt vanheta.

Tarkastuskomitea valmistelee parhaillaan ohjelman uutta versiota. Vähemmistöpoliittisen ohjelman päivitetty versio esitetään kunnanhallitukselle hyväksyttäväksi keväällä 2025, jonka jälkeen se voidaan julkistaa.

UUDET ELOKUVAFORMAATIT AIHEUTTAVAT ONGELMIA

Ajat muuttuvat ja tekniikka ikääntyy. Haningen kulttuuritalon elokuvateatterin tekniikka ei pysty näyttämään uusia DCP- ja Movietransit-elokuvaformaatteja. Siksi suosittujen, suomalaisten elokuvailtojen järjestäminen on tullut yhä vaikeammaksi.

Vanhoissa, kulttuuritalon tekniikan tukemissa elokuvaformaateissa julkaistavien suomalais-elokuvien määrä sen kuin vähenee.

– Tarjonta on supistunut sen verran, että uusia, esitettävissä olevia suomalaisia elokuvia on nykyään vaikea löytää, sanoo Haningen kunnan vähemmistökoordinoija **Marie-Louise Ackalin**.

Kulttuuritalon tekniikan saattaminen ajan tasalle maksaisi yli 100 000 kruunua.

Ackalin ei kuitenkaan ole antanut periksi. Elokuva yritys Eurostarin omistamassa Brandbergenin elokuvateatterissa on kaikki uusien elokuvaformaatien näyttämiseen tarvittava tekniikka.

– Enköpingillä ja Bålstalla on sopimus Eurostarin kanssa ja selvittelen parhaillani, voisiko sama ratkaisu toimia Haningessa, Ackalin selittää, ja toivoo voivansa kohta taas kutsua suomalaisen elokuvan ystävät viettämään iltaa uusien suomalaisten elokuvien parissa.



Kuva: Mostphotos



Bild: Martin von Pfaler

SPRÅKÖAR-PROGRAMMET STÄRKER LÄRARNAS SPRÅKKUNSKAPER

Att undervisa på finska i Sverige har mycket gemensamt med att undervisa på svenska i Finland. Lärare som vill stärka språkkunskaperna och den språkliga identiteten hos elever som tillhör de nationella språkminoriteterna ställs inför samma slags utmaningar. Projektet Språköar strävar efter att öka lärarnas yrkesstolthet och lyfta fram deras viktiga arbete.

Språköar är ett Erasmus+-program, som finansieras av EU och koordineras av Finlandsinstitutet och kulturcentret Hanaholmen. I programmet deltar drygt 20 lärare från 15 olika kommuner i både Finland och Sverige.

Från Haninge kommun deltar **Eveliina Berg**, legitimerad lärare och samordnare för den sverigefinska verksamheten på Vikingaskolan.

– Programmet ger Haninge en fantastisk möjlighet att tillsammans med liknande verksamheter arbeta för att vidareutveckla minoritetsspråkundervisningen i vår kommun. I språkutbytet delar vi erfarenheter, tips och inspirerar varandra i frågor kring vår utbildning och organisation, säger hon.

Programmet genomförs i form av studiebesök, distansträffar och Teamsmöten. Deltagarna utbyter erfarenheter kring hur de jobbar med elevers och familjers kulturella

och språkliga identitet samt vilken pedagogik de använder för den språkstärkande undervisningen, som är en nödvändig del av undervisningen på minoritetsspråk.

– Tillsammans kan vi höja blicken mot vårt gemensamma mål; att främja minoritetsspråket i vårt land. Vi bör lyfta och stödja varandra och möjliggöra minoritetsspråkets utveckling nationellt, fortsätter Berg.

Programmets övergripande mål är att utveckla utbildningsarrangemang, arbetssätt och språkstärkande undervisningsmetoder inom undervisningen på minoritetsspråk i båda länderna. Dessutom vill man höja deltagarnas yrkesstolthet och välmående och bidra till goda relationer mellan grannländerna och språkgrupperna. Nätverkets första gemensamma träff hölls i september och programmet fortsätter under hela nästa år.



Bild: Eveliina Berg

HANINGES SVERIGEFINSKA FÖRENINGAR FÅR NYA LOKALER

Haninges sverigefinska föreningar får en egen föreningslokal på Idunvägen. Pensionärsföreningen Reipas, Haninge Finska Förening och Föräldranätverket delar på utrymmet.

Den nya föreningslokalen ligger på Idunvägen 33. I lokalen finns både kök och toalett.

– Efter nära tre års sökande har Reipas fått ett eget hem på Idunvägen. Nu kan vi arbeta med språk- och kulturfrågor samt barn- och pensionärsverksamhet utan att vara beroende av kommunens bokningssystem och exakta klockslag, säger **Pirkko Sinkkonen**, ordförande i den finska pensionärsföreningen.



Bild: Martin von Pfaler

Haninge Finska Förenings ordförande **Jennyfer Kovala** instämmer.

– Föreningslokalen har stor betydelse för samarbetet mellan generationerna. Vi har nu en plats där vi kan samlas och utveckla vår verksamhet.

Ännu saknas en del väsentligheter, till exempel spis, kylskåp och frys.

– Nästa steg blir att piffa upp lokalen och i början av nästa år blir det invigning, utlovar Kovala.

POLITIKERNÄTVERK OM NATIONELLA MINORITETER

SKR bjuder in förtroendevalda i kommuner och regioner till ett nytt nätverk som kommer att fokusera på arbetet för nationella minoriteter och urfolk.

Nätverket genomförs på prov med tre digitala träffar under 2025 och kommer därefter utvärderas. Till nätverket inbjuds förtroendevalda från landets alla kommuner och regioner. Fokus kommer att ligga på samtliga fem nationella minoriteter/urfolk. Syftet är att ge ny kunskap, lyssna på inspel från nationella aktörer, utbyta forskningserfarenheter och goda exempel samt skapa utrymme för erfarenhetsutbyte.

Från Haninge kommun deltar **Marietta de Pourbaix-Lundin** (M) och **Nicole Forslund** (L), ordförande och vice ordförande i samrådet för nationella minoriteter.

FINSKA JULSÅNGER

Saknar du finsk julstämning? På lördag den 21 december kl. 15:00–16:00 kan du lyssna till finska julsånger framförda av Österhaninge kyrkokör. Silja Heino spelar tvärflijt.

Plats: S:t Eskils kyrka, Runstensvägen 14, Handen
Tid: 21 december kl. 15:00–16:00
Arrangör: Svenska kyrkan

FINSK FILM FALLER PÅ TEKNIK

Tiderna förändras och tekniken åldras. Biografen i Haninge kulturhus saknar utrustning för att visa filmer i de nya filmformaten DCP och Movietransit. Allt färre filmer ges ut i de äldre filmformaten och därför har det blivit svårt att hitta nya finska filmer att visa.

JOS TULEE KRIISI TAI SYTTY SOTA

Ruotsin yhteiskunta- ja valmiusviranomaisen MSB on lähettänyt esitteen "Om krisen eller kriget kommer" kaikille kotitalouksille Ruotsissa. Säästä esite ja noudata siinä olevia suosituksia varmistaaksesi, että olet tarpeeksi hyvin varautunut pärjäämään viikon ajan ilman tukea yhteiskunnalta. Esite on ladattavissa MSB:n kotisivulta myös suomeksi.



Kuva: Melker Dahlstrand/MSB



Kuva: Mostphotos

KOSKA MEILLÄ ON JOULU...

Haningen kunta ja suomen kielen hallintoalue haluaa kiittää kuluneesta vuodesta ja toivottaa kaikille Om Haningesta *suomeksi* -lehden lukijoille oikein hyvää joulua ja onnellista uutta vuotta.



YHTEYSTIEDOT / KONTAKTUPPGIFTER

Toimitus / Redaktion:

Martin von Pfaler, suomenkielinen verkkotoimittaja / finskspråkig webbredaktör,

070-577 56 61, martin.vonpfaler@haninge.se

Marie-Louise Ackalin, vähemmistökoordinoija / minoritetssamordnare,

08-606 80 29, marie-louise.ackalin@haninge.se

Vastaava julkaisija / Ansvarig utgivare:

Karin Ölander, kehitysjohtaja / utvecklingsdirektör.

08-606 70 00, karin.olander@haninge.se

Etusivun kuvat / Bilder på framsidan: Mostphotos och Eveliina Berg.

Número 3 • 2024 – lehden 23. numero. Julkaistu joulukuussa 2024.

Nummer 3 • 2024 – nummer 23 totalt. Publicerad i december 2024.



Haninge
kommun